

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2009
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ
ΣΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ
ΣΥΝΟΛΟ ΣΕΛΙΔΩΝ ΤΡΕΙΣ (3)**

- A.** Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο.

Per otto italiani su dieci una delle cose più importanti della vita è poter trascorrere del tempo insieme con la propria famiglia. È ciò che indica una recente indagine sulle aspirazioni di chi vive nel nostro Paese. Stare con i propri cari per chiacchierare, mangiare insieme con tranquillità, condividere le proprie esperienze, magari guardarsi insieme e commentare un bel film o una trasmissione interessante in televisione è un'aspirazione di molti. E perché questa aspirazione si possa realizzare nel migliore dei modi, la propria abitazione deve essere il più accogliente possibile. Tutti gli ambienti hanno proprie peculiarità, e l'arredamento deve essere adeguato. La cucina, per esempio. Questa stanza spesso rappresenta il ritrovo dell'intera famiglia. In Italia molto più che nel resto d'Europa. È qui che, in molti casi, batte il "cuore" della vita domestica. Oggi questo ambiente è concepito come uno spazio raffinato e moderno, curato nei minimi particolari. Comunque, se la cucina negli anni è stata "promossa" a luogo d'incontro per la famiglia, non meno attenzione meritano gli altri locali. Come il salotto, la sala da pranzo, la camera da letto. Quindi occorre prestare la giusta attenzione all'arredamento.

La Stampa, 20 Απριλίου 2008

accogliente = φιλόξενη

peculiarità = ιδιαιτερότητες

ritrovo = σημείο συνάντησης

(25 μονάδες)

ΑΡΧΗ 2ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ

B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα ιταλικά στις παρακάτω ερωτήσεις/παρατηρήσεις:

B1.

a) Proponete un titolo per questo articolo che contenga più di tre parole.

(6 μονάδες)

b) Secondo l'articolo, perché si deve prestare grande attenzione all'arredamento della propria casa?

(6 μονάδες)

c) Secondo il testo, come viene concepito lo spazio della cucina ai giorni nostri?

(3 μονάδες)

B2.

a) "Per otto italiani su dieci ... famiglia". Riscrivete la frase cominciando con: "Credo che per otto italiani su dieci ...".

(5 μονάδες)

b) "Questa stanza ... famiglia". Come sarebbe formulata la frase se l'autore si riferisse ad un tempo passato?

(5 μονάδες)

c) Date un contrario per ognuna delle seguenti parole, tenendo in considerazione il significato che hanno nel testo: molti, migliore, adeguato, moderno, giusta.

(5 μονάδες)

ΑΡΧΗ 3ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ

- Γ. Να γράψετε κείμενο στα ιταλικά (180 - 200 λέξεις) σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:

Una rivista giovanile europea svolge un'indagine sulle attività che aiutano i giovani a sentirsi liberi.

Partecipate all'indagine, scrivendo un articolo in cui presenterete tre attività che vi permettono di sentirsi liberi, giustificando la vostra scelta.

Non firmate il testo.

(45 μονάδες)

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητούμενα. Κάθε απάντηση εννοιολογικά και γλωσσικά ορθή είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. Δεν θα εκφωνηθούν και δεν θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (ιταλικό κείμενο – ερωτήσεις/παρατηρήσεις στα ιταλικά – παραγωγή κειμένου στα ιταλικά) δεν θα αντιγραφούν στο τετράδιο.
4. Να μη μεταφραστεί η πηγή του κειμένου.
5. Να γράψετε τις απαντήσεις σας μόνο με μπλε ή μόνο με μαύρο στυλό διαρκείας και μόνο ανεξίτηλης μελάνης.
6. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
7. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
8. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να γραφούν στον πίνακα.

ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ

ΤΕΛΟΣ 3ΗΣ ΑΠΟ 3 ΣΕΛΙΔΕΣ